

El proceso de accesibilidad de esta guía se hizo para CONALIVI ejecutora del proyecto WIKITIFLOS, con la financiación de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el desarrollo, AECID y la cofinanciación de la Fundación ONCE – América Latina, FOAL

Por Alexander Garzón

Guía de Cátedra Raizal
Grado Segundo
Guía 2

Las canciones de mi pueblo.

Cada comunidad tiene tradiciones que lo representan, estas pueden ser historias, rimas y canciones, a continuación, encontrarás una canción tradicional. ¿La habías escuchado antes?

Hay una niña morena en la ronda

Una morena en la ronda, tra la lalala

hay una niña morena en la ronda tra la lalala.

Una morena en la ronda

luce como el azúcar y es dulce como la ciruela.

Muéstrame tu movimiento, tra la lalala

muéstrame tu movimiento, tra lalalala

muéstrame tu movimiento, tra la lalala.

Luce como el azúcar y es dulce como la ciruela.

Ven, salta y cruza el océano, tra la lalala

Ven, salta y cruza el océano, tra la lalala.

Luce como el azúcar y es dulce como la ciruela.

Ahora, gira y escoge a tu pareja, tra la lalala

Ahora, gira y escoge a tu pareja, tra la lalala

Ahora, gira y escoge a tu pareja, tra la lalala.

Luce como el azúcar y es toda como una ciruela.

Ronda explicación:

En la playa, los niños forman un círculo y escogen a una niña para que pase al centro. Luego comienzan a cantar y ella brinca al son del canto. Cuando le dicen “muéstrame tu movimiento” ella pone su mano en la cintura y mueve la cadera; cuando le dicen “salta y cruza el océano”, brinca alrededor del círculo. Al final da la vuelta y escoge a su pareja, que comienza la ronda de nuevo. Esto se repite hasta que todos participan.

Creole

Di broun gial ina dih ring

Di broun gial ina dih ring tra la lalala

di broun gial ina dih ring tra la lalala

di broun gial ina dih ring tra la lalala.

Shi luk laik shuga an suit laik plom.

Den yu shuo mih yo moshian tra la lalala

den yu shuo mih yo moshian tra la lalala

den yu shuo mih yo moshian tra la lalala.

Shi luk laik shuga an suit laik plom.

Den yo skip an kras de oshan tra lalala

den yo skip an kras de oshan tra lalala

den yo skip an kras de oshan tra lalala.

Shi luk laik shuga an suit laik plom.

Den yo weel an tek yo panda tra la lalala

den yo weel an tek yo panda tra la lalala

den yo weel an tek yo panda tra la lalala.

Shi luk laik shuga an suit laik plom.

Ingle's

There is a brown girl in the ring

Brown in the ring, tra la lalala

there is a brown girl in the ring tra la lalala

Brown in the ring

for she looks sugar and sweet like plum

Then you show me your motion, tra la lalala

then you show me your motion, tra la lalala

then you show me your motion, tra la lalala.

For she looks like sugar and all like plum.

Then you skip and cross the ocean, tra la lalala

Then you skip and cross the ocean, tra la lalala.

For she looks like sugar and all like plum

Then you wheel and take your partner, tra la lalala

Then you wheel and take your partner,

tra la lalala.

For she looks like sugar and all like plum.

Ahora tu debes escribir una canción tradicional o una ronda que usen durante algún juego.

Pide a tus padres o familiares que te enseñen alguna canción tradicional o ronda que usaran para jugar cuando niños, puedes preguntarles también a tus abuelos o a las personas mayores de la comunidad.